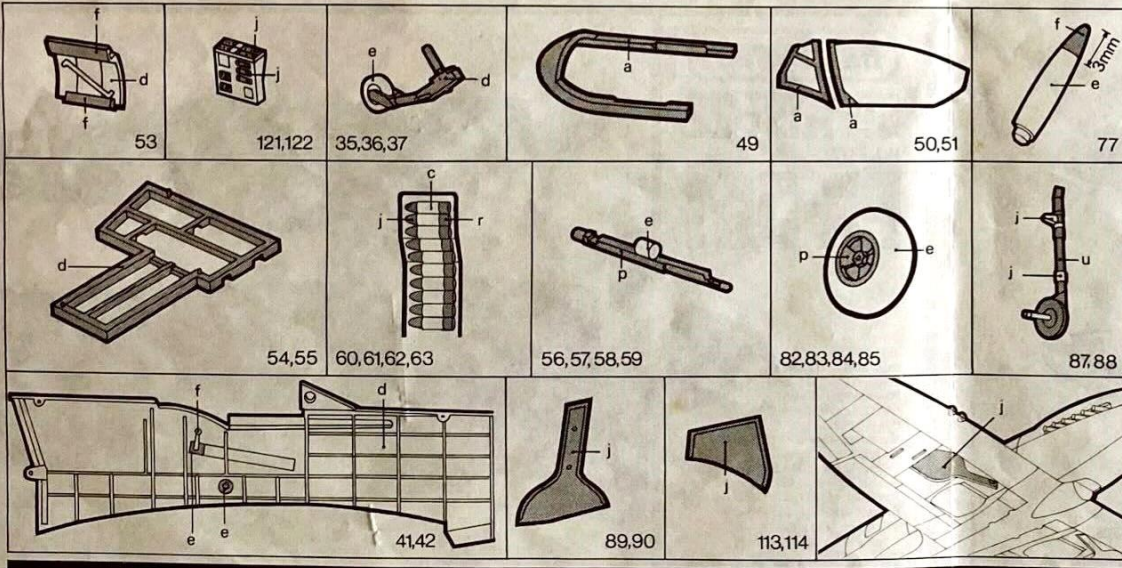


PAINT INSTRUCTIONS The CODE LETTERS (a, b, c, etc.) shown on the Colour plan and Mini-Paint plans indicate the correct paint colour from the Humbrol Authentic range. (See list below.)	INSTRUCTIONS POUR LA PEINTURE Les LETTRES (a) (b) (c) etc. figurées sur le schéma et le mini-schéma de couleur indiquent les couleurs exactes à choisir de la gamme Humbrol Authentic (voir liste ci-dessous).	MALANWEISUNGEN Die SCHLÜSSEL-BUCHSTABEN (a b c usw.) auf den Farb- und MiniFarbplan weisen auf die richtigen Humbrol Farben aus der Humbrol Authentic Auswahl hin (siehe untere Liste).	ISTRUZIONI PER I COLORI La LETTURA (a) (b) (c) ecc. sullo schema ed il mini-schema di colori indicano i colori esatti da scegliere dalla gamma Humbrol Authentic. (Vedi elenco qui appresso).	INSTRUCCIONES PARA LA PINTURA Las LETRAS DE CLAVE (a, b, c, etc.) que se muestran en el plan de Colores y de Mini-Pintura indican el color correcto de pintura de la gama Humbrol Authentic. (Véase la lista a continuación).	塗装 カラー・プランまたはミニペイント・プランに出ている記号(a, b, cなど)は、ハンブロールの塗料の記号も示している。(下記リスト参照)
---	--	---	---	---	---

a	HB.1 DARK GREEN	HB 1 VERT FONCE	HB.1 DUNKELGRÜN	HB.1 VERDE SCURO	HB.1 VERDE OSCURO	HB.1 ターク・グリーン
b	HB.3 OCEAN GREY	HB.3 GRIS OCEAN	HB.3 MEERGRAU	HB.3 GRIGIO OCEANO	HB.3 GRIS OCEANO	HB.3 オーシャン・グレー
c	HB.6 SEA GREY MEDIUM	HB.6 GRIS DE MER MOYEN	HB.6 MITTELSEEGRAU	HB.6 GRIGIO MARE MEDIO	HB.6 GRIS MARINO MEDIO	HB.6 シュー・クレール・ミディアム
d	HD.1 AIRCRAFT GREY GREEN	HD.1 GRIS-VERT AVIATION	HD.1 FLUGZEUG GRAU-GRÜN	HD.1 GRIGIO-VERDE AVIAZIONE	HD.1 VERDE GRISACEO DE AVIACION	HD.1 エアクラフト・グレー・グリーン
e	HR.145 DIRTY BLACK	HR.145 NOIR SOUILLE	HR.145 SCHMUTZIG SCHWARZ	HR.145 NERO SPORCO	HR.145 NEGRO SUCIO	HR.145 ブラック
f	24/M15 TRAINER YELLOW	24/M15 JAUNE INSTRUCTEUR	24/M15 TRAINER GELB	24/M15 GIALLO ISTRUTTORE	24/M15 AMARILLO DE ENTRENADOR	24/M15 トレーナー・イエロー
g	70/M1 BRICK RED	70/M1 ROUGE BRIQUE	70/M1 ZIEGELROT	70/M1 ROSSO MATTONE	70/M1 ROJO LADRILLO	70/M1 フリック・レット
h	HB.4 DUCK EGG BLUE	HB.4 BLEU VERDATRE TRES CLAIR	HB.4 ENTENEIBLAU	HB.4 VERDZAZURRO CHIARISSIMO	HB.4 AZUL DE HUEVO DE PATO	HB.4 タック・エッグ・ブルー
i	HB.14 AIRFRAME SILVER	HB.14 GRIS FUSELAGE	HB.14 FLUGWERK-SILBER	HB.14 GRIGIO FUSOLIERA	HB.14 PLATA FUSELAJE	HB.14 エアフレーム・シルバ
k	61/M7 FLESH	61/M7 CHAIR	61/M7 FLEISCHFARBEN	61/M7 CARNE	61/M7 CARNE	61/M7 フレッシュ
l	HB.11 UNDERSIDE WHITE	HB.11 BLANC "UNDERSIDE" (DESSOUS)	HB.11 WEISS (UNTERSEITE)	HB.11 BIANCO "PARTE INTERIORE"	HB.11 BLANCO CARA INFERIOR	HB.11 エアフレーム・ホワイト
m	25/M11 BLUE	25/M11 BLEU	25/M11 BLAU	25/M11 BLU	25/M11 AZUL	25/M11 ブルー
n	60/M12 SCARLET	60/M12 ECARLATE	60/M12 SCHARLACHROT	60/M12 ESCARLATA	60/M12 ESCARLATA	60/M12 スカーレット
p	MC.23 GUN METAL	MC.23 GRIS BLEUÉTÉ	MC.23 GRAUBLAU	MC.23 GRIGIO BLIAUSTRO	MC.23 BRONCE DE CÁNÓN	MC.23 ガンメタル
q	9/G18 TAN	9/G18 HAVANE	9/G18 HELLBRAUN	9/G18 AVANA	9/G18 CAMELA	9/G18 タン
r	MC.18 BRASS	MC.18 CUIVRE JAUNE	MC.18 MESSINGFARBEN	MC.18 OTTONE	MC.18 BRONCE	MC.18 フラス
s	62/M23 LEATHER	62/M23 CUIR	62/M23 LEDERFARBEN	62/M23 CUERO	62/M23 CUERO	62/M23 レザー
t	HM.8 KHAKI DRILL	HM.8 KAKI DE MANOEUVRES	HM.8 STAUBFARBEN ZUR AUSBILDUNG	HM.8 CACHI DI MANOVRE	HM.8 KAKI	HM.8 カーキ・ドリル
u	HS.217 STEEL GREY	HS.217 GRIS ACIER	HS.217 STAHL GRAU	HS.217 GRIGIO ACCIAIO	HS.217 GRIS ACERO	HS.217 鋼

PK-501
 RETURNS TO OUR ONLY CONSUMER SERVICE DEPT. LESNEY PRODUCTS & CO. LTD. SWAINS INDUSTRIAL ESTATE, ASHFORD ROAD, ROCHFORD, ESSEX, ENGLAND.

UN COMPLAINTS NAME AND ADDRESS IN BLOCK CAPITALS



Instructions. Waterslide transfers. Cut transfers from sheet. Place transfers as required onto the surface of clean water for 45 seconds (approx) slide transfer off backing paper into position.

Instructions pour les décalcomanies. Découper les décalcomanies dans la feuille. Poser les décalcomanies voulues sur de l'eau propre pendant 45 secondes environ. Les mettre ensuite en position en les faisant glisser de sur le papier de renfort.

Gebrauchsanweisung - Wassergleit-Abziehbilder. Abziehbilder aus dem Bogen schneiden. Die gewünschten Abziehbilder ungefähr 45 Sekunden lang auf eine saubere Wasseroberfläche legen. Abziehbild vom Papier in die richtige Lage schieben.

Istruzioni per le decalcomanie. Ritagliate le decalcomanie dal foglio. Ponete quelle occorrenti su dell'acqua pulita per circa 45 secondi. Mettetele poi in posizione facendole scivolare dalla carta di rinforzo.

Instrucciones - Calcomanías de agua. Corte las calcomanías de la hoja. Pongaslas como se desea sobre la superficie de agua limpia por 45 segundos (aproximadamente) despegando la calcomanía del papel de respaldo en posición.

トランスファー (デカール) の使いかた. シートからトランスファーを切り取り、きれいな水に約45秒間つけた後、トランスファーを水皿からすべらしながはりつける。

In 1939 the Supermarine Design Team started work on a 'Spitfire' variant which was to use the Rolls Royce type 37 engine, later known as the 'Griffon'. Although delayed by the early war years, eventually two prototypes flew in 1942 as a MK XX and MK XXI. Development of the MK VIII airframes produced a variety of 'Griffon' powered Spitfires, and over 2000 'Griffon' powered aircraft were built up to 1945, these seeing service with sixty squadrons of the R.A.F. The MKs 21 to 24 were almost a completely new aircraft and in fact another name was suggested, but not used. A new wing was designed, but no alternative armament was possible and although over 3000 were ordered, final production was only a few hundred. The MK 24 was used by the Navy, with contra-rotating propeller and arrestor gear for deck landing. The MK. 24 was possibly the ultimate in propeller driven fighter design the culmination of the development work that covered some hundreds of variants of the original machine, and is considered to be one of the most elegant single seat aircraft ever built.

En 1939, l'Equipe de Conception Supermarine commença à travailler sur une variante du "Spitfire" sur laquelle était prévue l'utilisation d'un moteur Rolls Royce type 35, connu plus tard comme le "Griffon". Bien que retardé par les premières années de la guerre, deux prototypes volèrent finalement pour la première fois en 1942, le MK XX et le MK XXI. Le développement des fuselages de MK VIII produisit toute une variété de Spitfires à moteur "Griffon" furent construits jusqu'en 1945, ces avions furent utilisés en service dans soixante escadrons de la R.A.F. Les MK 21 à 24 étaient pratiquement de nouveaux avions et en fait un autre nom fut suggéré, mais non utilisé. Une nouvelle aile fut dessinée, portant 4 canons de 20 mm sans aucune possibilité d'armement alternatif et bien qu'il en fut commandé 3000, la production finale ne fut seulement que de quelques centaines d'appareils. Enfin, le MK. 22 et le MK. 24 qui ne différaient que sur des détails mineurs, introduisirent le pavillon "Teardrop" (en forme de larme) et un gouvernail de direction et un plan de dérive révisés. Le MK 47 "Seafire" utilisait par la Marine avec une hélice de contre-rotation et un dispositif d'arrêt pour atterrissage sur le pont. Le MK 24 fut sans doute le dernier mot en matière de conception de chasseur à hélices, point culminant d'un travail de développement qui porta sur quelques centaines de variantes de l'appareil original, et il est considéré comme l'un des plus élégants appareils monoplaces jamais construits.

1939 begann das Konstruktionssteam von Supermarine mit der Arbeit an der "Spitfire"-Variante, für die ein Triebwerk vom Typ Rolls Royce 37 verwendet werden sollte. Das später als "Griffon" bekannt wurde. Obgleich die Arbeiten Anfang des Krieges verzögert wurden, flogen 1942 schließlich zwei Prototypen, eine MK XX und eine MK XXI. Bei der Entwicklung von Flugwerken des Typs MK VIII entstanden verschiedene Spitfires mit "Griffon"-Triebwerk, und bis 1945 wurden über 2000 Maschinen mit "Griffon"-Triebwerk gebaut. Die Flugzeuge wurden nicht konstruiert und zum Einsatz kamen. Die MK 21 bis 24 waren fast völlig neue Maschinen, und es wurde sogar ein anderer Name vorgeschlagen, der jedoch nicht benutzt wurde. Der Flügel wurde neu konstruiert und nahm 4 Geschütze von 20 mm auf, ohne daß eine alternative Bewaffnung möglich gewesen wäre, und obgleich über 3000 bestellt wurden, bestand die endgültige Produktion nur aus einigen hundert Maschinen. Mit der MK 22 und 24, die sich nur in kleinen Details unterschieden, wurde schließlich ein tropfenförmiges Kabinendeckel eingeführt, und Flosse und Seitenruder wurden geändert. Die "Seafire" MK 47 wurde von der Marine mit entgegengesetzt rotierendem Propeller und Fangvorrichtung für die Decklandung eingesetzt. Die MK 24 war wahrscheinlich das modernste in der Kampflugzeug-Maschinen betrachtet, die je gebaut wurden.

Nel 1939 il "Supermarine Design Team" cominciò a lavorare ad una variante dello "Spitfire" che doveva utilizzare il motore Rolls Royce, tipo 37 e che più tardi verrà conosciuto con il nome di "Griffon". Benché i primi anni di guerra avessero causato del ritardo nello sviluppo del progetto, due prototipi si alzarono in volo nel 1942, l'MK XX e l'MK XXI. Lo sviluppo delle linee dell'apparecchio MK VIII, mise a punto una variante degli "Spitfire" dotati di motore "Griffon". Fino al 1945, furono costruiti più di 2000 apparecchi con motore "Griffon", posti in servizio presso 60 squadrons della R.A.F. Gli apparecchi MK 21 fino al 24 furono quasi innovativi ed infatti vennero suggerito un nuovo nome per identificarli, ma quest'ultimo, non fu mai usato. Fu studiata una nuova ala armata con 4 cannoni da 20 mm, senza alternativa per l'utilizzo di altro armamento e, benché gli ordini raggiunsero le 3000 unità, la reale produzione fu di solo poche centinaia di apparecchi. Alla fine, l'MK 22 e l'MK 24, che differiva quest'ultimo solo in dettagli di minore importanza, introdussero il tettuccio "TEARDROP" ed un allettatore a timone revisionati. La Marina impiegava l'MK 47 "SEAFIRE" ed alca a passo variabile a controrotazione ed atterraggio d'arresto per atterraggio in coperta. L'MK 24 forse l'ultima realizzazione di aereo da caccia con propulsione ad elica, culmine di un lavoro di messa a punto che ha sperimentato un centinaio di varianti della macchina originale, ed è considerato quale essere il più elegante aereo monoplano mai costruito.

En 1939 el equipo de Diseño Supermarine comenzó a trabajar en una variante del "Spitfire" que iba a utilizar el motor Rolls Royce, tipo 30, conocido posteriormente como el "Griffon". Aunque el proyecto sufrió demoras durante los primeros años de la guerra, en 1942 se probaron dos prototipos: MK XX y MK XXI. Con la estructura mejorada del MK VIII se fabricó una variedad de Spitfires con motores "Griffon", y hasta 1945 se construyeron más de 2000 aviones con ese motor, que prestaron servicio en sesenta escuadras de la R.A.F. Los MKs 21 a 24 fueron aviones casi completamente nuevos y hasta se sugirió un nuevo nombre para ellos, que no se usó. Se diseñó una nueva ala con cuatro cañones de artillería de 20mm, que no permitió la incorporación de otras armas. Aunque hubo pedidos por más de 3000 unidades, la producción total fue de apenas unos pocos centenares de aviones. Finalmente, el MK 22 y el MK 24 difirieron solamente en detalles pequeños. Tenían la cubierta de cabina llamada "Teardrop" (lágrima), y alerones y timón modificados. El "Seafire" MK 47, usado por la Armada, tenía hélice de contra- giro y aparato de aproximación para aterrizajes en cubierta. El MK 24 era quizás la última palabra en diseños de aviones caza de propulsión a hélice, la culminación de un trabajo de evolución que abarcó varios cientos de variantes de la máquina original, y es considerado uno de los más elegantes aviones de un solo asiento que se hayan construido.

1939年、スーパーマリン設計チームが後にグリフオンと呼ばれる種になったロールロイス37タイプエンジンを応用したスピットファイア改良機の設計に着手した。戦争の初めが遅延したにもかかわらず、1942年度にはMK20とMK21の2機種の試飛飛行を行った。MK用の機体開発に伴って、機内のグリフオン動力装置を付けたスピットファイアが機内に1948年度までには、エンジンとスピットファイアエンジンは生産2000機に達し、英国空軍の機体の編成に併せて、MK21型機は24型機と似たような機体で、開発が完了した。この機体は改良機に1200機を4台用機を4台用機を4台用機に、これ以外の部品は取り付け不可能であった。当初の注文数は3000機以上であったが、実際の生産量は数百機に落ちた。MK24はMK22とMK24は始めは導入された「ティア・ドロップ」涙滴形の機体と尾翼を付けて完成した。海軍用機種の「シー・ファイア」MK47には逆転プロペラーと甲板着陸用の甲板着陸装置を備えた。MK24は海軍設計から数百年の改良型を作りつ、開発事業を行った結果として出来上がった。プロペラー駆動戦闘機の最終型であり、一人乗りの航空機としては最も優雅な姿を有する機の一つであると見られている。

Paint required parts before assembly. Black numbers in circle indicate part number. Black numbers in star indicate completed section. Before joining fuselage halves, clear holes A. (When shown) Peindre les pièces nécessaires avant le montage. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les numéros noirs encadrés indiquent la pièce numérotée. Les numéros noirs dans une étoile indiquent la section terminée. Avant de joindre les deux moitiés du fuselage, dégager les trous A. (forseu ils sont indiqués). Benötigte Teile vor Zusammenbau anmalen. Teile der Reihe nach wie gezeigt zusammenbauen. Schwarze Zahlen im Kreis geben den nummerierten Teil an. Schwarze Zahlen im Stern geben den fertigen Abschnitt an. Vor Zusammensetzung der Rumpfhälften, Löcher A freimachen (wenn gezeigt).
 Pinturas a piezas necesarias prima del montaje. Montate a piezas nel ordine indicato. I numeri neri nel cerchio indicano la parte numerata. I numeri neri in una stella indicano la sezione finita. Prima di congiungere le due metà della fusoliera, sbloccate i fori A (quando sono indicati).
 Las piezas necesitan pintura antes de su montaje. Montense las piezas según la secuencia indicada. Los números negros en un círculo indican el número de pieza. Los números negros en una estrella indican la sección completa. Antes de unir las dos mitades del fuselaje, limpiense los orificios A. (cuando se marquen).
 下の部分は組立て前に色を塗り、黒字の数字に従って、まず小さな部品を組立て、さらに黒印の白ぬき数字に従って全体を組立てる。2つの半分の胴体を付け合わせる前に、穴「A」が汚れている時はきれいにする。

CEMENT PARTS TOGETHER
COLLER ENSEMBLE LES PIÈCES
TEILE ZUSAMMENLEBEN
ATTACCARE I PEZZI CON ADESSIVO
UNIR LAS PIEZAS CON ADESSIVO
部品を接着する

DO NOT CEMENT TOGETHER
NE PAS COLLER ENSEMBLE
NICHT ZUSAMMENLEBEN
NICH ATTACCARE CON ADESSIVO
NO UNIR LAS PIEZAS CON ADESSIVO
一つになるように接着しない

ALTERNATIVE PART PROVIDED
PIÈCE ALTERNATIVE FOURNIE
WAHLWEISE MIT ANDEREM TEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA PROVISTA
どちらかを適する部品がある

WITHOUT STAND, ADD NOSE WEIGHT
S'IL N'Y A PAS DE SUPPORT, IL FAUT ALOURDIR LE NEZ
OHNE STAND, FLUGZEUGKANZEL BESCHWEREN
SE NON È UN SUPPORTO OCCORRE APPESANTIRE IL NASO
DE NO H SOBRE UN SOPORTE EXHIBIDOR DEBE AÑADIRSE PESO AL MORRO
スタンドを使用しない時は機首に重りを入れる

1

1-2-7-8 [1,2] 12-13-11 [1,2]
6-1-3 [1,2] 4-5-1

2

9-10-1 112-1

6

18-19

7

14-15

3

32-33-34

4

38-39-40

8

16-17

9

37-36-35

5

27-28 29-30 [27,28] 31-24
24-22-23-21

10

4 121 3 5-41
20 6-41 7-41 8-41 42 9-41

11

43-44 45-47-46-48

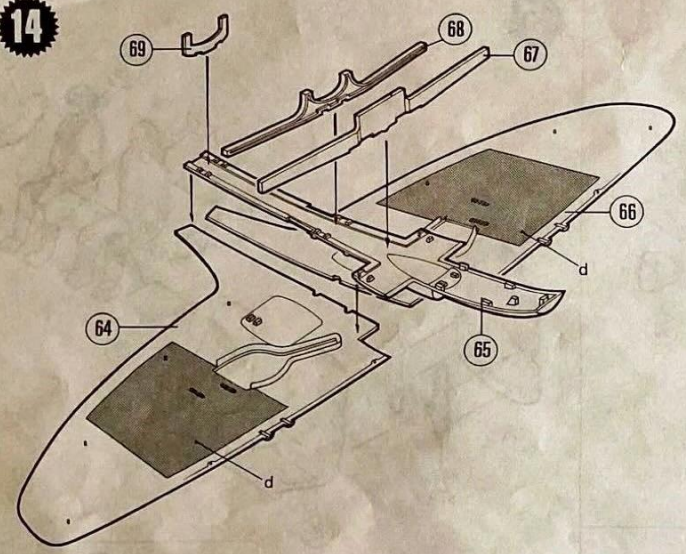
12

120 11-10 52-51-10 50-49 [49-10]
53-10

13

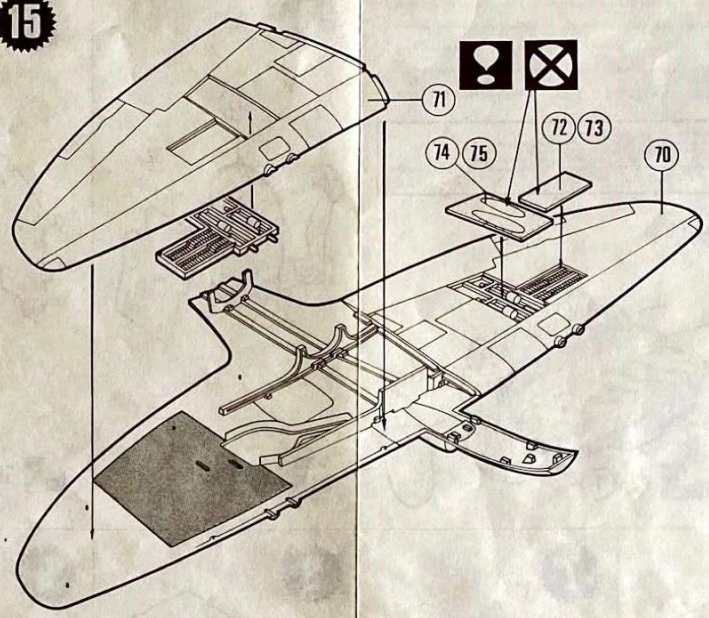
60-62-56-58-54
61-63-57-59-55

14



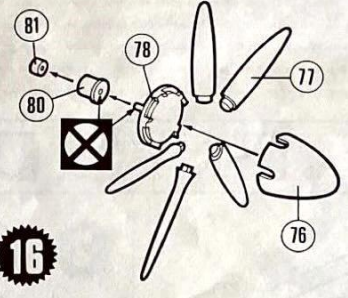
67-68-69-65 64-66-65

15



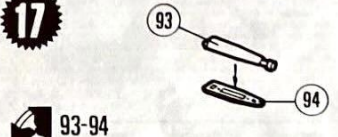
70-71 70-66 71-64

16



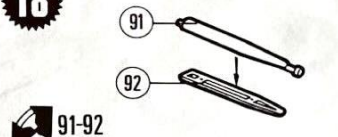
77-78-76 78-80-81

17



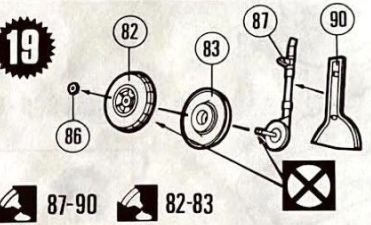
93-94

18



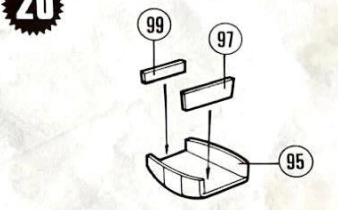
91-92

19



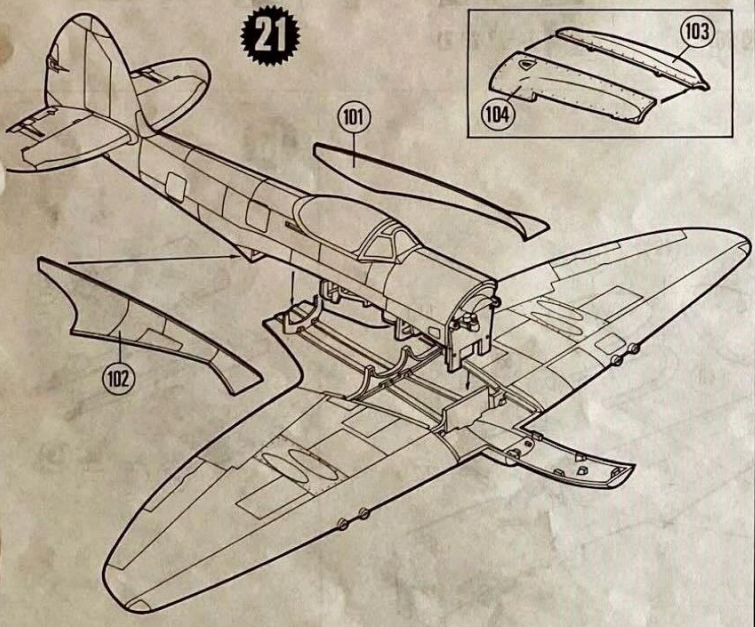
87-90 82-83
86-82-83-87
88-89 84-85
86-84-85-88

20



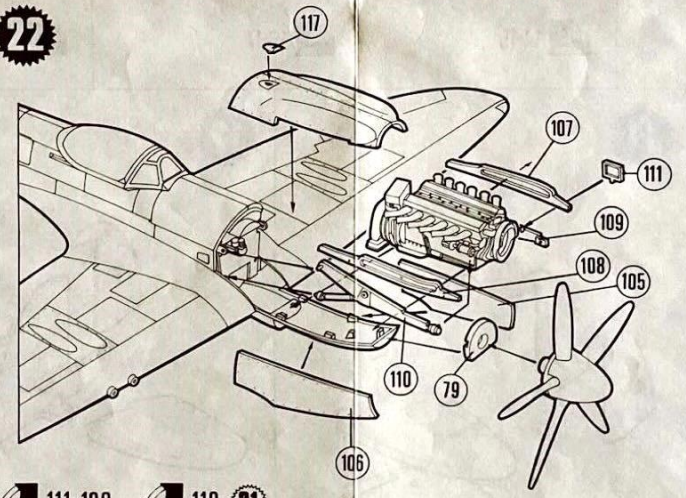
97-99-95 98-100-96

21



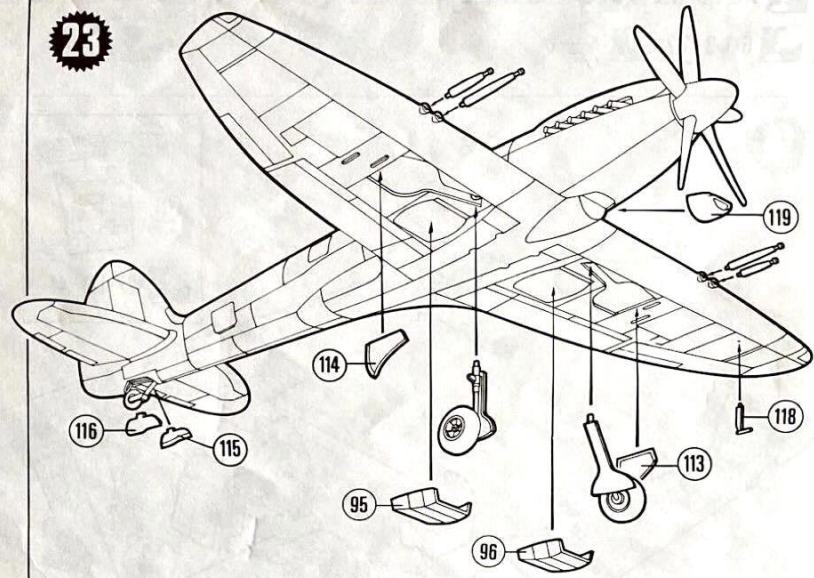
103-104 102-15 101-15 15-12

22



111-109 110-21
2-110-21 109-2-21 79-2-21
108-107-21-79 106-105-21 117-103-104 18-21

23



113-114-22 115-116-119-22 17-18-22



SPITFIRE-22 PK-501 | ASSEMBLY

MONTAGE · MONTAGE
MONTAGGIO · MONTAJE
組み立て

TECHNICAL INFORMATION AND ASSISTANCE BY RAF MUSEUM